**Cornish with Clive lesson 2**

**Deth da arta Michael... Means...hello again Michael**

**Sounds like... dayth da arta..ar as in are, ta as in dada**

**So this week we are going to ask how you are again and add a few more words in....**

**Two ways...**

1. **Fatel os-ta?...means.. How are you?**

**Sounds like... Fat-ell oss ta**

1. **Fatla genes? Or.. Fatla genough why?..meaning...How goes it with you or..you lot (more than one)...**

**sounds like... fat-la genez, or fat-la genoo whee (g’s are always hard as in golf)**

**Braf of-vy...meaning...I am fine**

**Sounds like...braave of-vy**

**To change how you are, just replace the word ‘braf’... simple enough!**

**Bryntyn...meaning... brilliant**

**Sounds like....brin-tin**

**Gorlafuryes...meaning ...overworked**

**sounds like...gor-lafeer-eeyez**

**Nebes penfol...meaning a bit dizzy**

**Sounds like... Nebbez pen-foll**

**And to add,**

**Del usyes...meaning...as usual**

**sounds like ...dell yew-zeeyez**

**And other questions related...**

**Fatel yu dha Das?...meaning ...How is your father?**

**Sounds like ...fat-ell yew dha Daaz**

**Fatel yu dha Vam?..meaning ...How’s your Mother?**

**Sounds like... fat-ell yew dha Vam?**

**And the answers are like this...**

**Ow Thas yu bryntyn!...meaning..My father is brilliant**

**Sounds like...Aow thaaz yew brin-tin.**

**Ow Thas yu bryntyn, del usyes...meaning my father is brilliant as usual**

**Sounds like... Aow Thaaz yew brin-tin, dell yew-zeeyez.**

**Or.. Ow thas yu gorlafuryes mes bryntyn...meaning my father is overworked but brilliant (mes means but)**

**Sounds like... Aow thaaz yew gor-lafeer-eeyez maze brin-tin**

**Ow mam yu hegar ha cuf... meaning ...my mother is lovable and kind**

**Sounds like... Aow mam yew heggar ha keef**

**Ow mam yu wheg ...meaning ,..my mother is delightful (or sweet)**

**Sounds like...Aow mam yew wh-ayg (blow the wh)**

**Fatel yu dha vroder?.. meaning... how’s your brother?**

**Sounds like... Fat-ell yew dha vroader (as in road)**

**Reply is... ow broder yu.....meaning my brother is...**

**Sounds like ...Aow broader yew... ( as in road again)**

**Fatel yu dha fleghes?... meaning How are your children..**

**Sounds like ...Fat-ell yew dha vlay-ez?**

**Ow fleghes yu... meaning,..My children are...**

**Sounds like... Aow flay-ez yew...**

**You might notice that some words appear different from one sentence to another... well, just accept it if you can ‘cause I don’t want to get too deep into grammar here. We can explain more as time does on.**

**Good time for a break ...we’re gonna play a piece byTracy Chapman now...’talking bout a revolution’**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

**Welcome back now... we can add more questions like those ones over time... so now lets move on to ‘where do ee live to?**

**Pleth os-ta trygys Michael?... meaning...where do you live Michael?**

**Sounds like... Playth oss-ta triggis, Michael?**

**Trygys of-vy yn Resruth...or redruth... meaning I live in Redruth**

**Sounds like... Triggis ov-vee in Raze-reeth...or Rade-reeth**

**Trygys of-vy yn Cambron, Michael...meaning...I live in Camborne Michael.**

**Sounds like...Triggis ov-vee in Cam-bron,**

**Heyl means Hayle..**

**Sounds like Hayle**

**Pensans...means Penzance**

**sounds like Penzance**

**Truru...means Truro**

**Sounds like ..truruu**

**Helles...means Helston**

**sounds like Hellez**

**Porth Ya (Por’ya) means St Ives**

**Sounds like.. Por Eeya**

**Lan-Ust... means St. Just**

**sounds like... Lan-east**

**Lyskeryt...means Liskeard**

**Sounds like,.. Liz-Kerrit**

**Grand Pont... means Grampound**

**sounds like Grond pont (French)**

**Lanstefan... means Launceston**

**Sounds like... Lan-Steffan**

**Towan Blystry means Newquay**

**sounds like...Taowan Blistry**

**Resulyan...means Bridge**

**Sounds like...Raze Illian**

**Portreth means Portreath**

**Sounds like...Por Trayth**

**Lan Wedhenek...means Padstow**

**Sounds like... Lan Wedhenek**

**Sounds like Bray Vannek Brevannek means St. Agnes**

**And a few more farewell phrases**

**Farwell dheugh why oll...meaning Farewell to you all**

**Sounds like... faarwell dhew whee(blow the wh) oll**

**Bys yn nessa prys... Until the next time..**

**Sounds like... bees in nessa preeze.**

**Or talking to a lot of you... dew genough why... meaning goodbye(you lot)**

**Sounds like.. Dew Genoo whee..(sound the h...blow it)**

**Kemereugh wyth...meaning.. Take care (you lot)**

**Sounds like... kemm eroo with**

**Gans pup bolunjeth da... means ..with every good wish**

**Sounds like... gans pup bollun-jeth da**

**And Lastly...Degol Pyran lowen dheugh why oll...means...Happy St. Pyrans day to you all, and this sounds like...Daygoll Pirran low-en dhew whee oll**